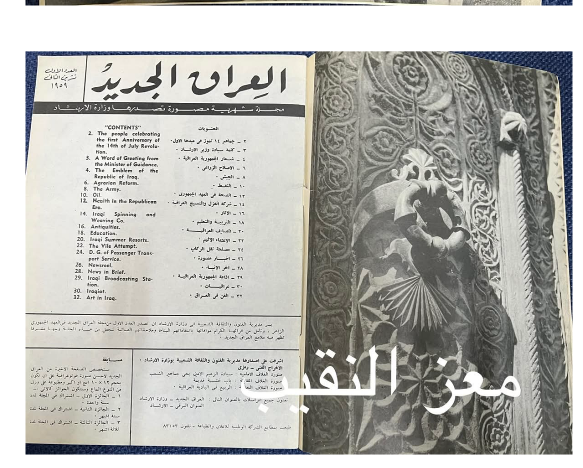




العراق الجديد
العدد الاول
تشرين الثاني
١٩٥٩
مجلة شهرية مصورة تصدرها وزارة الارشاد

"CONTENTS"

المحتويات

يسر مديرية الفنون والثقافة الشعبية في وزارة الارشاد ان تصدر العدد الاول من مجلة العراق الجديد فى العهد الجمهورى الزاهر ، وتأمل من قرائها الكرام موافاتها بانتقاداتهم البناءة وملاحظاتهم الصائبة لتجعل من هــذه المجلة وجها مشرقا تظهر فيه ملامح العراق الجديد .

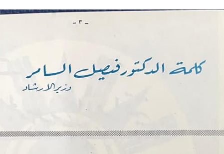
اشرفت على اصدارها مديرية الفنون والثقافة الشعبية بوزارة الارشاد .
الاخراج الفنى ـ رمزى
صورة الغلاف الامامية : سيادة الزعيم الامين يحى جماهير الشعب
صورة الغلاف المقابلة : باب خشبية قديمة
صورة الغلاف الخلفية : الربيع فى البادية العراقية .

تعنون جميع المراسلات بالعنوان التالى : العراق الجديد ـ وزارة الارشاد
العنوان البرقى ـ الارشاد

طبعت بمطابع الشركة الوطنية للاعلان والطباعة ـ تلفون ٨٣١٥٣

مســابقة

ستخصص الصفحة الاخيرة من العراق الجديد لاحسن صورة فوتوغرافية على ان تكون بحجم ١٢ × ١٠ انج او اكبر ومطبوعة على ورق من النوع الماع وستكون الجوائز كالاتى :ـ
١ ـ الجائزة الاولى ـ اشتراك فى المجلة لمدة سنة واحدة .
٢ ـ الجائزة الثانية ـ اشتراك فى المجلة لمدة ستة اشهر .
٣ ـ الجائزة الثالثة ـ اشتراك فى المجلة لمدة ثلاثة اشهر .



كلمة الدكتور فيصل السامر
وزير الارشاد

هــذه ثمرة اخرى من ثمرات ثورة (١٤) تموز المجيدة فى الميدان الثقافى . تضاف الى منجزاتها المتوالية المتلاحقة التى حققتها فى مختلف الميادين خلال عام واحد بقيادة زعيم الشعب عبدالكريم قاسم .

دكت ثورتنا المظفرة صروح الظلم والطغيان ونسفت النظام المباد ، وضمنت لبلدنا العظيم الاستقلال والسيادة ، وحققت لمجموع الشعب الحرية والرفاهية والكرامة ، وهى سائرة قدما نحو تحقيق احلام شعبنا التى راودته مدى اجيال وقرون .

ان وزارة الارشاد ليسعدها ان تقدم الى المواطنين الاحرار والى الراى العام العالمى العدد الاول من « العراق الجديد » ، وهى لا تبغى من وراء هذا المشروع الثقافى سوى عرض الحقائق الناصعة التى تدلل عليها الارقام والصور . وهى حقائق لا تقبل الاخذ والرد ولا ترقى اليها الشكوك والريب . اننا نضع امام المثقفين الاحرار فى العالم نموذجا حيا لما تتبناه جمهوريتنا من القيم الخيرة الشريفة ، وما تهدف الى تحقيقه من الانجازات السلمية البناءة فى مختلف مجالات النشاط البشرى رائدها فى ذلك ضمان مستوى لائق لشعبنا العزيز وخدمة العالم العربى والمدنية والسلام فى العالم .

الدكتور فيصل السامر
وزير الارشاد

This is another fruit, which resulted from the glorious 14th July Revolution, in the field of education. This fruit is to be added to the numerous achievements realized in the course of one year in different fields under the guidance of the people's leader, Abdul Karim Kassim.

Our victorious Revolution has demolished the forts of cruelty and tyranny and has blown up the old regime. It ensured the independence and sovereignty to our great country and gave liberty, welfare and dignity to the whole people. This Revolution is steadily progressing in realizing our people's ambitions, which they expected from ages and centuries.

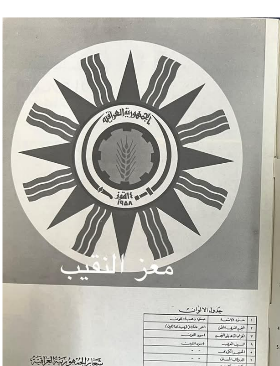
The Ministry of Guidance has the pleasure to offer to the free citizens and to the world public opinion the first issue of "The New Iraq". The sole aim of this educational project is to show the real facts in figures and pictures that raise no argument and are beyond any doubt or suspect.

We offer the free educated people of the world a living specimen of the honourable and good values fostered by our Republic. We aim to realize the peaceful and constructive objectives in the various human activities; and to secure a dignified standard to our dear people, to the service of Arab Countries and to the civilization and peace throughout the world.

Dr. Faisal Al-Samir
Minister of Guidance



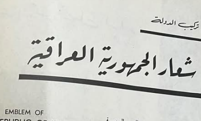
من احتفالات عيد ١٤ تموز الخالد



جدول الالوان

١	حزم الاشعة	صفراء ذهبية اللون
٢	النجم العربي المثمن	احمر غامق (قرمزي غامق اللون)
٣	الحزام الذي على النجم	اسود اللون
٤	السيف العربي	اسود اللون
٥	الخنجر الكردي	" "
٦	الدولاب المسنن	" "
٧	الكتابة الكوفية	" "
٨	الفراغ داخل القطعة التي داخل الحزام الاسود والدولاب المسنن	ابيض اللون
٩	الساحة داخل الدولاب المسنن	ازرق سماوي اللون
١٠	السنبلة	صفراء ذهبية اللون

شعار الجمهورية العراقية



تركيب الدولة

شعار الجمهورية العراقية

١ـ إن الأشعة الذهبية المتموجة تمثل الشمس العربية وترمز إلى :-

(آ) الحرية التي استردها العراق في ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ وأن العراق جمهورية مستقلة ذات سيادة كاملة .

(ب) شعار العدل المتخذ في بلاد الرافدين عند القدماء من سكان العراق قبل الميلاد .

(ج) تسمية العراق بمعناه القديم (آراكي) أي بلاد الشمس .

٢ـ إن النجم المثمن يمثل النجم العربي الذي يستعمل في الريازة العربية ويرمز إلى :-

(آ) أن العراق جزء من الأمة العربية .

(ب) وأن اللون الأحمر لهذا النجم يرمز إلى ثورة العراق في ١٤ تموز .

٣ـ السيف العربي والخنجر الكردي يمثلان العرب والأكراد رمزاً لتكوينهما الشعب العراقي منذ القدم وأنهما شركاء في هذا الوطن وفي الوقت نفسه فالسيف والخنجر يرمز الى الجيش الذي قاد ثورة الشعب الى الحرية في يوم ١٤ تموز ١٩٥٨ .

٤ـ يرمز الدولاب الأسود ذو النتوآت للصناعة وترمز السنبلة الذهبية للزراعة والحياة .

٥ـ ترمز الساحة ذات اللون الأزرق السماوي للأفق البعيد أي الأمل الباسم للجمهورية العراقية وترمز في الوقت نفسه إلى الماء الذي هو أصل الحياة .

EMBLEM OF THE REPUBLIC OF IRAQ

1- The wavey golden rays represents the Arabic Sun, which sympolizes :
   (a) The freedon which Iraq restored on the 14th of July, 1958, and that Iraq is an independent Republic with full sovereignty.
   (b) The emblem of justice used in Mesopotamia by the ancient people of Iraq.
   (c) The old name of Iraq (Araky) which means the Land of the Sun.
2- The octagonal star represents the Arabic star used in Arabic architecture and symbolizes two things :
   (a) That Iraq is a part of the Arab nation.
   (b) The red colour of the star symbolizes the 14th of July Revolution.
3- The Arabic sword and the Kurdish dagger represents the Arabs and the Kurds as forming the people of Iraq, and as partners in Iraq. The sword and the dagger also symbolize the army which led the people's revolution on the 14 th of July 1958.
4- The black wheel with protuberances symbolizes industry, and the golden ear symbolizes agriculture and life.
5- The sky blue circle symbolizes the far horizen as being the bright future of the Iraqi Republic. It also symbolizes water which is the essence of life.



"Land Reform"

On the 30th of September, 1958, the Prime Minister, Major General Abdul Karim Qassim, issued the following declaration:

"Citizens . .

As I declare the birth of the Agrarian Reform Law, I should like to record with pride and pleasure the end of feudalism in Iraq, and the establishment of a New Regime which will bring much good to the people. I therefore ask my brother citizens to cooperate in their work for the safe enforcement of this law, and to give out sincere efforts for its proper execution."

في ٣٠ ايلول سنة ١٩٥٨ اعلن سيادة الزعيم الامين عبدالكريم قاسم، رئيس الوزراء، نبأ مولد قانون الاصلاح الزراعي قال سيادته :

ايها المواطنون :

انني اذ اعلن نبأ مولد قانون الاصلاح الزراعي انما اسجل بفخر واعتزاز نهاية الاقطاع في العراق وحلول عهد جديد فيه خير كثير لابناء الشعب كافة . لذا اطلب من اخواني المواطنين ان يتعاونوا في العمل على سلامة تطبيقه وبذل الجهد الصادق لحسن تنفيذه ...

الاصلاح الزراعي



ان ثورتنا انما هي ثورة شعب باسره، اشترك فيها الجيش بكامله وساهم فيها ابناء البلاد المخلصون في ارجاء البلاد كافة ..
عبدالكريم قاسم

الجيش

استجابت القوات المسلحة لثورة الرابع عشر من تموز الخالدة وثبتت بقواتها المسلحة هذه الثورة المباركة فعكس الجيش العراقي الباسل متطلبات الشعب العراقي العظيم وعبر عنها تعبيرا صادقا وذلك بقيادة ابن الشعب البار اللواء الركن عبدالكريم قاسم حصون الطغاة والمستبدين وسحق اوكار المارقين والمأجورين واعاد الحكم المسلوب الى الشعب الذي بقي حقبة طويلة من الزمن راضخا تحت نير الذل والعبودية مكبلا بالقيود والاغلال .

ولم تال حكومة الثورة جهدا في تقوية جيشها فسلحته باحدث الاسلحة وشرعت القوانين اللازمة للتامين الاجتماعي لافراده كما خصصت مبالغ لمشاريع الاسكان الخاصة لضباطه وجنوده . ولم لا فالجيش جيش الشعب وهو منه واليه دائما وابدا .

The Iraqi Armed Forces under the leadership of the people's sole leader Major General Abdul Karim Qassim, took over the honourable and courageous task of leading the people of Iraq in their glorious Revolution of 14th July. On that day, the brave Iraqi Army had made true the essential hopes and met the requirements of its people; for it demolished, completely and permanently the fortresses of tyrants that had, with the aid of traitors ruled the people, which remained for a long time under humiliation and slavery.

The Revolution Government did its best to strengthen the Army by obtaining the best carry out weapons and equipment. It also passed laws necessary for social security of its soldiers and officers and alloted funds to bring about housing schemes for them.

The Iraqi Army will forever remain the unpenetrable shield that protects the people of Iraq from any harm or greed.



Oil plays a major part in the economy of Iraq. For this reason, the revolutionary government has given the subject its greatist care. It has ensured that the flow of oil is not interrupted.

The Prime Minister, General Abdul Karim Qassim, has declared that Iraq respects and abides by the oil conventions drawn with the oil companies operating in Iraq, and that Iraq intends to secure its just share of the profits.

Recognizing the importance of oil to Iraq, the revolutionary government has brought together all departments and government services concerned, which led to the creation of the Oil Ministry.

النفط

نظرا لما للنفط من تأثير كبير في بناء الاقتصاد العراقي فقد اولت حكومة الثورة المباركة عنايتها الفائقة فقامت بدراسة السبل التي يمكن ان تحقق لهذا البلد الحصول على قسطه العادل من استثمار مورد من موارده بحيث لا يؤدي الى عرقلة عمليات انتاجه واعلنت عن لسان زعيمها وقائدها اللواء الركن عبدالكريم قاسم احترامها لاتفاقيات النفط المعقودة مع الشركات .

وقد عمل قانون السلطة التنفيذية على توحيد الدوائر والمصالح الحكومية المختصة في شؤون النفط في وزارة مختصة تعنى بشؤونها هي وزارة النفط .



HEALTH

The Ministry of Health aims at the raising of the standard of health, and making medical services available to every citizen. It also aims at the abolishment of endemic and epidemic deseases, by training the necessary technical staff and establishing hospitals, infirmaries, and the like.

In addition, the Ministry has prepared a programme for the raising of the general standard of nutrition, especially for children and students. It has also prepared a vast campaign of vaccination against deseases.

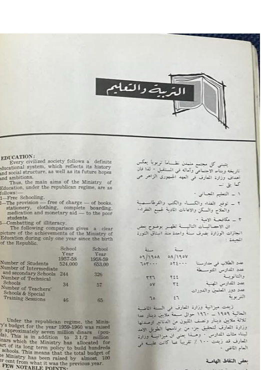


الصحة في العهد الجمهوري

تستهدف وزارة الصحة في العهد الجمهوري رفع المستوى الصحي وتوفير الخدمات الطبية لجميع المواطنين والقضاء على الامراض المتوطنة والسارية وذلك باعداد الايدي الفنية العاملة وانشاء المؤسسات الصحية المختلفة كالمستشفيات والمستوصفات ودور الرعاية والامومة ودور النقاهة والمختبرات وما شاكلها والى جانب ذلك فانها اعدت منهاجا واسعا لتحسين التغذية للمواطنين وخاصة الاطفال والطلاب والقيام بحملات التطعيم الواسعة ضد الامراض .

نموذج من المستشفيات الحديثة التي ستعمم على جميع انحاء الجمهورية وقد تم فتح مستشفى الرمادي ومستشفى اربيل وهناك مستشفيات اخرى مماثلة في دور الانشاء في مراكز الالوية الاخرى .





التربية والتعليم

EDUCATION:

Every civilized society follows a definite educational system, which reflects its history and social structure, as well as its future hopes and ambitions.

Thus, the main aims of the Ministry of Education, under the republican regime, are as follows:—

1—Free Schooling.
2—The provision — free of charge — of books, stationery, clothing, complete boarding, medication and monetary aid — to the poor students.
3—Combatting of illiteracy.

The following comparison gives a clear picture of the achievements of the Ministry of Education during only one year since the birth of the Republic.

	School Year 1957-58	School Year 1958-59
Number of Students	524,000	653,00
Number of Intermediate and secondary Schools	244	326
Number of Technical Schools	34	57
Number of Teachers' Schools & Special Training Sessions	46	65

Under the republican regime, the Ministry's budget for the year 1959-1960 was raised by approximately seven million dinars (pounds). This is in addition to 3 1/2 million dinars which the Ministry has allocated for part of its long term policy to build hundreds of schools. This means that the total budget of the Ministry has been raised by almost 100 per cent from what it was the previous year.

A FEW NOTABLE POINTS:

1— Deduction from the price of books for poor students during the old regime was 30 per cent.
Deduction from the price of books for poor students during the republican regime is 100 per cent.
2—The creation of a Directorate General for Kurdish Studies.
3—Both the Teachers' Union and the General Students Federation have been licensed.

يبتني كل مجتمع متمدن نظاماً تربوياً يعكس تاريخه وبناءه الاجتماعي وآماله في المستقبل . لذا فان اهداف وزارة المعارف في العهد الجمهوري الزاهر هي كما يلي :—

١ — التعليم المجاني .
٢ — توفير الغذاء والكساء والكتب والقرطاسية والعلاج والسكن والاعانات المادية لجميع الفقراء .
٣ — مكافحة الامية .

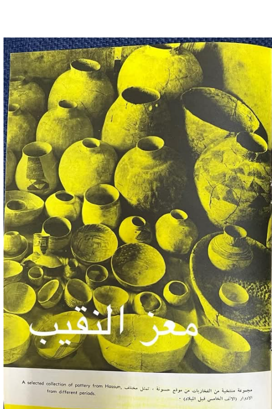
ان الاحصائيات التالية تظهر بوضوح بعض انجازات الوزارة بظرف سنة واحدة منذ انبثاق الثورة المجيدة :

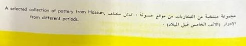
	سنة ١٩٥٧/٥٨	سنة ١٩٥٨/٥٩
عدد الطلاب في مدارسنا	٥٢٤٠٠٠	٦٥٣٠٠٠
عدد المدارس المتوسطة والثانوية	٢٤٤	٣٢٦
عدد المدارس المهنية	٣٤	٥٧
عدد دور المعلمين والدورات التربوية	٤٦	٦٥

زيدت ميزانية وزارة المعارف في السنة المالية الحالية ١٩٥٩ — ١٩٦٠ حوالى سبعة ملايين دينار عدا ثلاثة ملايين دينار ونصف المليون من الدنانير اوصدتها وزارة المعارف لتحقيق جزء من برنامجها الطويل الامد لبناء مئات المدارس . وهذا يعني ان ميزانية وزارة المعارف قد زيدت ١٠٠ ٪ تقريباً عما كانت عليه في العام الماضي .

بعض النقاط الهامة

١ — نسبة الاعفاء من اثمان الكتب للفقراء في العهد المباد ٣٠٪
نسبة الاعفاء من اثمان الكتب للفقراء في العهد الجمهوري ١٠٠٪
٢ — احداث مديرية عامة للتعليم للدراسات الكردية .
٣ — اجازة نقابة المعلمين واتحاد الطلبة العام .





A selected collection of pottery from Hassun, from different periods.

مجموعة منتخبة من الفخاريات من موقع حسونة ، تمثل مختلف الادوار (الالف الخامس قبل الميلاد) .

العراق مهد الحضارة



دمى من الطين تمثل الالهه الام من موقع الاربجية يرتقي زمنها الى عصر حلف حوالى ٤٥٠٠ قبل الميلاد .

Terra-Cotta figurines representing "Mother Goddess" Discovered at Arpachiyah, Halaf period (4500 B.C.).

فاسان من حجر الصوان عثر عليهما من قبل مديرية الاثار العامة في موقع برده بلكا قرب جمجمال (شمال العراق) من العصر الحجري القديم .

Two flint implements (hand axes) discovered at Barda Balka (near Chamchamal). Dated back to the Paleolithic age.

عرف الانسان الزراعة في العراق فتعلم ان ينتج قوته بعد ان كان يعول على جمعه فيتحرر نوعا ما من الجوع . وقد لازم هذا الطور الجديد السكنى بالقرب من مصادر العيش فتعلم ان يبني له كوخا جوار زرعه ويدجن الحيوان ليكون في متناول يده . فنشأت مع الزمن مجموعات من دور السكنى تألفت منها القرى الاول في العراق ومن هذه القرى ما كشفت عنه مديرية اثار العامة في موقع « حسونة » سنة ١٩٤٢ حيث اظهرت حفرياتها قرى مشيدة بعضها فوق انقاض البعض الآخر عثر فيها على اوان من الفخار يرتقي زمنها الى ما قبل ٧٠٠٠ سنة مزين باصباغ ونقوش مختلفة مما يدل على ان اناس ذلك الزمن كانوا يتذوقون الفن ويسعون الى الاشكال الجميلة حتى في ادواتهم المنزلية . وتدلنا هذه الاكتشافات في حسونة على ان ارض وادي الرافدين كانت منذ اقدم الازمنة تربة خصبة لنمو الحضارات وتطويرها في سبيل ازدهارها . ووجدت بقايا قرية ثانية بالقرب من مدينة الموصل في الموقع المعروف بـ « الاربجية » عثر فيها على آثار تعود الى ما قبل نحو ٦٠٠٠ سنة وجدت في دور مشيدة باللبن تفصل بينها طرق مبلطة بالحجارة مما يدل على المرحلة المتقدمة التي وصل اليها سكان العراق في ذلك الزمن وكشف في هذا الموقع على اوان من الفخار تعد اجمل ما صنعه الانسان في عصوره الاول ومدى اتقانه لصناعة الفخار وتلوينه بالاصباغ الزاهية والنقوش الهندسية والطبيعية التي تدل على ذوق رفيع ومهارة في الصنعة .

"ANTIQUITIES"

Agriculture was know by man in Iraq, so he learned how to produce his food instead of collecting it, and thus was, somehow, liberated from starvation.

This new stage was accompanied by living near the sources of his food so man learned how to build a cottage for himself near his farm and to domesticate animals in order to keep them at his disposal.

As time passed on, groups of houses were forming the first villages in Iraq. Some of them were discovered by the Directorate of Antiquities at "Hassouna" in 1942. There were villages built on the remains of other ones. Dishes of porcelain, 7000 years old, were found, with coloured drawings which show that people of that time were much interested in art and they tried to make beautiful decorations even on the tools used in their every-day life.

These discoveries at "Hassouna" lead us to the conclusion that the land of "Mesopotamia" was fertile since oldest times and that was the main reason for the growing of civilization and its development.

Another village was found near "Mosul" in "Arbajiyah", the houses of which were built with sun-dried bricks and were 6000 years old, there were roads paved with stones separating these houses and this indicates the progressive stage of the people in Iraq at that time. The Porcelain dishes which were found there show the most beautiful Porcelain-making and painting that man could do in early ages; and the beautiful coulours and decorations on these dishes were indications of a refined taste and skill.



PRIVATE ENTERPRISE
The Iraqi Weaving & Cloth Co.

Private enterprise in Iraq plays an important role in national industry. The State protect national products by issuing the necessary laws. The Iraqi Weaving and Cloth Co., is considered to be one of the most outstanding in this field, as far as both quality and quantity. It has recognized itself for its cotton and silk material as well as medical bandages.

The Company's modren and vast factories lay near Kadhumain, where 2200 Iraqi workers are employed. Free medical services and meals at reduced prices at their private canteen, are offered to them.

The Company was established in 1945 with a capital of 1,200,000 dinars (pounds) for 120,000 shares. The company is swiftly moving towards the aims of both the Iraqi people and its Government, and that is greater production.

القطاع الخاص

شركة الغزل والنسيج العراقية

يحتل القطاع الخاص جزءا مهما من الصناعة الوطنية في العراق ، تحمي الدولة انتاجه باصدارها قوانين الحماية اللازمة لذلك وتعتبر شركة الغزل والنسيج العراقية من ابرز شركات هذا القطاع كما تتميز بكمية ونوعية انتاجها وقد غزت الاسواق المحلية بجودة اقمشتها القطنية وغزولها القطنية والحريرية ولفافاتها الطبية .

يحتل معملها الواسع الحديث مساحة شاسعة قرب الكاظمية يعمل فيه ٢٢٠٠ عاملا عراقيا متمتعين بالخدمات الطبية المجانية ولهم مطعم خاص يتناولون فيه طعامهم باجور زهيدة .

تأسست هذه الشركة المساهمة عام ١٩٤٥ برأسمال قدره ١٫٢٠٠٫٠٠٠/- دينارا وعدد من الاسهم قدرها ١٢٠٫٠٠٠/- سهما وهي متجهة باطراد نحو الهدف الذي ينتغيه شعب العراق وتؤازره حكومته الوطنية الا وهو زيادة الانتاج .



المصايف العراقية

تقع في شمالي العراق اجمل المناطق الاصطيافية واحبها الى السواح ، فهناك الجبال الشامخة في بقاع تراها حينا ملتفة بالغابات وحينا موحشة عارية ولكنها مهيبة منيرة .

ففي لواء اربيل تقع مصايف صلاح الدين وشقلاوة وكلي على بك وحاج عمران ، وفي لواء الموصل تقع مصايف زاويتا وسوارة توكا وسرسنك . يؤم هذه المصايف خلال فصل الصيف العراقيون من مختلف طبقاتهم للترويح عن النفس والتمتع بالطبيعة الساحرة ، كما يزورها اكثر السواح الاجانب المارين بالعراق .

ان هناك مشروع جبار لانشاء اروع المصايف في العراق وقد عهدت ادارته الى مصلحة شبه حكومية تدعى بمصلحة المصايف والسياحة العامة .

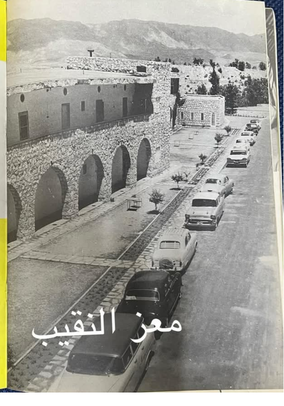
SUMMER RESORTS

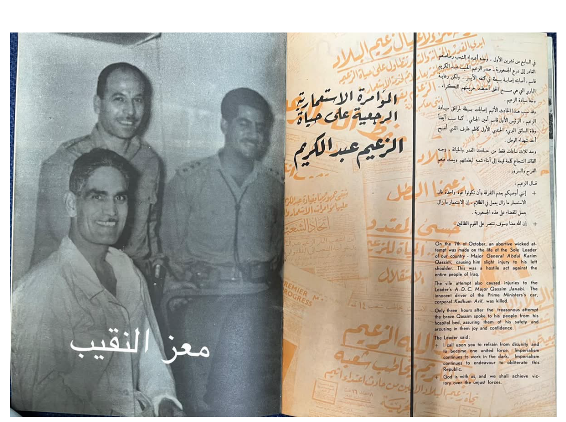
The most beautiful Summer Resorts in Iraq, and the most loved by tourists are located in the North - where ar the towering mountains and areas covered with thick forests or impressively naked.

The resorts of Salladin, Shaqlawa, Ali Beg Canyon and Haji Umran are located in Arbil Liwa, while Zaweeta, Swara Tooka and Sarsang are in Mousil Liwa. Every summer, Iraqis visit these enchanting areas for relaxation and injoyment. Most tourists also visit these spots.

A vast project is being carried out for preparing the most sublime resorts. These resorts are run by a semi-governmental organization called the General Service of Summer Resorts and Tourism.







المؤامرة الاستعمارية الرجعية على حياة الزعيم عبد الكريم

في السابع من تشرين الأول ، وجه أعداء الشعب رصاصهم الغادر إلى درع الجمهورية ـ صدر الزعيم الحبيب عبد الكريم قاسم ، أصابته إصابة بسيطة في كتفه الأيسر . ولكن رعاية الباري التي هي مع الحق أحبطت جريمتهم النكراء ، ونجا سيادة الزعيم .

وقد سبب هذا الحادث الأثيم إصابات بسيطة لمرافق سيادة الزعيم ، الرئيس الأول قاسم أمين الجنابي . كما سبب أيضاً وفاة السائق البريء الجندي الأول كاظم عارف الذي أصبح أحد شهداء الوطن .

وبعد ثلاث ساعات فقط من حادث الغدر والخيانة ، وجه القائد الشجاع كلمة قيمة إلى أبناء شعبه ليطمئنهم ويبعث فيهم الفرح والسرور .

قال الزعيم :

+ إنني أوصيكم بعدم التفرقة وأن تكونوا قوة واحدة فان الاستعمار ما زال يعمل في الظلام . إن الاستعمار ما زال يعمل للقضاء على هذه الجمهورية .
+ إن الله معنا وسوف ننتصر على القوم الظالمين .

On the 7th of October, an abortive wicked attempt was made on the life of the Sole Leader of our country - *Major General Abdul Karim Qassim*, causing him slight injury to his left shoulder. This was a hostile act against the entire people of Iraq.

The vile attempt also caused injuries to the Leader's *A. D. C. Major Qassim Janabi*. The innocent driver of the Prime Ministers's car, *corporal Kadhum Arif*, was killed.

Only three hours after the treasonous attempt the brave Qassim spoke to his people from his hospital bed, assuring them of his safety and arousing in them joy and confidence.

The Leader said :

+ I call upon you to refrain from disunity and to become one united force. Imperialism continues to work in the dark. Imperialism continues to endeavour to obliterate this Republic.
+ God is with us, and we shall achieve victory over the unjust forces.



مديرية مصلحة نقل الركاب العامة

تعتمد بغداد في مواصلاتها الداخلية على شبكة منظمة من خطوط الباصات تديرها مديرية مصلحة نقل الركاب العامة وهي مؤسسة حكومية شبه رسمية تابعة لوزارة البلديات .

لقد انزل اول باص يحمل الركاب في شارع الرشيد في شهر آب سنة ١٩٤٣ ، وقد بلغ عدد الباصات ٤٣١ باصا ١٢٠ من ذوات الطابقين والمصلحة ساعية لابلاغ عدد باصاتها الى ٨٥٠ باصا .

تحوى هذه المؤسسة على :ـ

١ ـ بناية الادارة .
٢ ـ ٤ كراجات تشمل على معامل ومطبعة كبيرة ومخزن ومستوصف .
٣ ـ دار للمصلحة .

ينتسب الى المصلحة :ـ

١ ـ ٣٠٠ موظف اداري .
٢ ـ ٢٧٣ مفتش .
٣ ـ ٢٨٧٤ سائق وجابي وعامل وخياط .

الضمان الاجتماعي في المصلحة هو وفق الاسس التالية :ـ

١ ـ صندوق ضمان للموظفين .
٢ ـ جمعية تعاونية استهلاكية .
٣ ـ جمعية تعاونية لبناء المساكن .

Director General of Passenger Transport Service

The residents of Baghdad depend for their internal transportation, on an organized bus system run by the Directorate General of Passenger Transport Service, which is a semi-official governmental establishment attached to the Ministry of Municipalities.

The first bus went into service in Rashid Street in August, 1943. There are at present 431 buses, 120 of which are double-deckers. The service endeavors to increase the number of its buses to 850.

This establishment includes:—

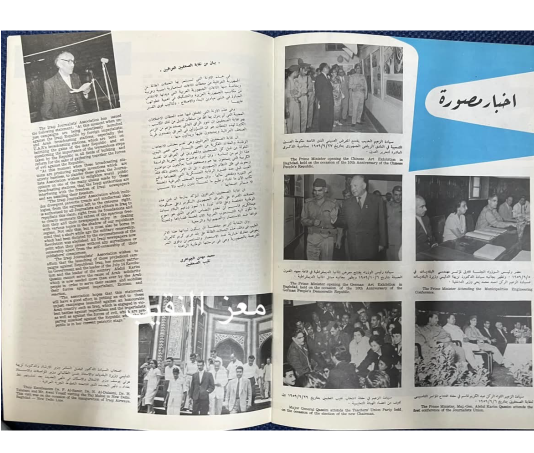
1. the Administration Building.
2. four garrages containing factories, a large printing press, a store and a dispensary.
3. a club.

Employed with D.G.P.T.S. are:-

1. 300 administrative officials.
2. 273 inspectors.
3. 2874 drivers, ticket-collectors, workers, and tailors.

The Service has the following social security for its employees:

1. a provident fund.
2. a cooperative society for consumption.
3. a cooperative society for Housebuilding.



« بيان من نقابة الصحفيين العراقيين »

محمد مهدي الجواهري
نقيب الصحفيين

The Iraqi Journalists' Association has issued the following statement: "At this moment when unjust campaigns are being relentlessly launched against the Iraqi Republic by foreign imperialistic and Arab broadcasting stations, especially the U.A.R.'s broadcasting stations, which are bent on belittling the gains of the dear Republic and on questioning the importance of the tremendous steps taken by the Republic in all fields of building and reform for the sake of gathering together the forces of evil against the Republic;

"At this moment when these broadcasting stations are producing strange inventions which are utterly baseless, to slander these gains, the Journalists Association wishes to enlighten world public opinion on one of the many claims made by these broadcasting stations, that the Iraqi authorities are interfering with the freedom of Iraqi newspapers and are assailing their freedom.

"The Iraqi Journalists' Association which includes divergent patriotic trends and intellectual ideologies, from the extreme left to the extreme right, is authorised by all Journalists and editors in Iraq to repudiate this claim, right from its foundations and to clearly enunciate the extent of the spacious freedom they and their newspapers enjoy in dealing with various topics in the shadow of our republican regime. Not only this, but it must also be borne in mind that a short while ago the military censorship, which had been dictated by the circumstances of the Revolution was abolished. All Iraqi newspapers now print what they please without any surveillance or censorship apart from the self-censorship of their publishers' consciences.

"The Iraqi Journalists' Association wishes to affirm that the launching of these prejudiced campaigns against Republican Iraq, her sincere patriotic Government and the leader of the July 14 Revolution and the leader of the country Abdul Karim Qassim cannot serve the cause of Arab solidarity which is now needed more than ever by the Arab people in order to serve their causes and mobilise their forces against imperialism, Zionism and reaction.

"The association hopes that this statement will have a good effect in putting an end to these unjust campaigns launched against an honourable Arab country such as Iraq, which is engaged in violent battles against imperialism and the imperialists as well as against the forces of evil, which are preparing mischief against the Republic ... Republic is in her current patriotic stage."

اخبار مصورة

سيادة الزعيم الحبيب يفتتح المعرض الصيني الذى اقامته حكومة الصين الشعبية في النادى الرياضى الجمهورى بتاريخ ١٩٥٩/٩/٢٧ بمناسبة الذكرى العاشرة لتحرير الصين .

The Prime Minister opening the Chinese Art Exhibition in Baghdad, held on the occasion of the 10th Anniversary of the Chinese People's Republic.

سيادة رئيس الوزراء يفتتح معرض المانيا الديمقراطية في قاعة معهد الفنون الجميلة بتاريخ ١٩٥٩/١٠/٦ ويظهر بجانبه ممثل المانيا الديمقراطية .

The Prime Minister opening the German Art Exhibition in Baghdad, held on the occasion of the 10th Anniversary of the German People's Democratic Republic.

حضر رئيس الوزراء الجلسة الاولى لمؤتمر مهندسي البلديات في ١٩٥٩/٩/٥ . ويظهر بجانبه سيادة الدكتورة نزيهة الدليمي وزيرة البلديات وسيادة الزعيم الركن احمد محمد يحيى وزير الداخلية .

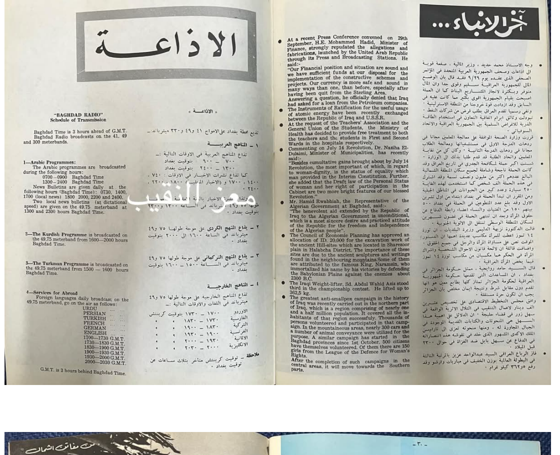
The Prime Minister Attending the Municipalities Engineering Conference.

سيادة الزعيم في حفلة انتخاب نقيب المعلمين بتاريخ ١٩٥٩/٩/٢٩ بين الفيف من اعضاء الهيئة التعليمية .

Major General Qassim attends the Teachers' Union Party held on the occasion of the election of the new Chairman.

سيادة الزعيم اللواء الركن عبد الكريم قاسم في حفلة افتتاح المؤتمر التأسيسي لنقابة الصحفيين بتاريخ ١٩٥٩/٩/٦ .

The Prime Minister, Maj.-Gen. Abdul Karim Qassim attends the first conference of the Journalists Union.



الاذاعــة

"BAGHDAD RADIO"
Schedule of Transmission

Baghdad Time is 3 hours ahead of G.M.T.
Baghdad Radio broadcasts on the 41, 49 and 300 meterbands.

1—Arabic Programmes:
The Arabic programmes are broadcasted during the following hours:
0700—0900 Baghdad Time
1300—2400 Baghdad Time
News Bulletins are given daily at the following hours (Baghdad Time): 0730, 1400, 1700 (local news) 1800 2000, 2200 and 2400.
Two local news bulletins (at dictational speed) are given on the 49.75 meterband at 1300 and 2300 hours Baghdad Time.

2—The Kurdish Programme is broadcasted on the 49.75 meterband from 1600—2000 hours Baghdad Time.

3—The Turkman Programme is broadcasted on the 49.75 meterband from 1500 — 1600 hours Baghdad Time.

4—Services for Abroad
Foreign languages daily broadcast on the 49.75 meterband, go on the air as follows:

URDU	1700—1730 G.M.T.
PERSIAN	1730—1830 G.M.T.
TURKISH	1830—1900 G.M.T.
FRENCH	1900—1930 G.M.T.
GERMAN	1930—2000 G.M.T.
ENGLISH	2000—2030 G.M.T.

G.M.T. is 3 hours behind Baghdad Time.

« الاذاعــة »

تذيع محطة بغداد على الامواج ٤١ و٤٩ و٣٣٠ ميترباند:ـ

١ ـ المناهج العربيــة

تذاع المناهج العربية فى الاوقات التالية :ـ
٧٠٠ ـ ٩٠٠ بتوقيت بغداد
١٣٠٠ ـ ٢٤٠٠ بتوقيت بغداد
كما تذاع نشرات الاخبار فى الاوقات : ٧٤٠ ، ١٤٠٠ ، ١٧٠٠ و (الاخبار المحلية) ١٨٠٠ ، ٢٢٠٠ ، ٢٤٠٠ .
وتذاع نشرة الاخبار بالـ[illegible] طولها ٧٥ و٤٩ ميترباند فى الساعه ١٣٠٠ و٢٣٠٠ بتوقيت بغداد .

٢ ـ يذاع المنهج الكردى على موجة طولها ٧٥ و٤٩ ميترباند فى الساعة ١٦٠٠ الى ٢٠٠٠ بتوقيت بغداد .

٣ ـ يذاع المنهج التركمانى على موجة طولها ٧٥ و٤٩ ميترباند فى الساعة ١٥٠٠ ـ ١٦٠٠ بتوقيت بغداد .

٤ ـ المناهج الخارجيــة

تذاع المناهج الخارجية على موجة طولها ٧٥ و٤٩ ميترباند فى اللغات والاوقات التالية :ـ

الاوردو	١٧٠٠ ـ ١٧٣٠	بتوقيت كرينتش
الفارسية	١٧٣٠ ـ ١٨٣٠	« «
التركية	١٨٣٠ ـ ١٩٠٠	« «
الفرنسية	١٩٠٠ ـ ١٩٣٠	« «
الالمانية	١٩٣٠ ـ ٢٠٠٠	« «
الانكليزية	٢٠٠٠ ـ ٢٠٣٠	« «

ملاحظة ـ توقيت كرينتش متأخر بثلاث ساعات عن توقيت بغداد .

- At a recent Press Conference convened on 29th September, H.E. Mohammed Hadid, Minister of Finance, strongly repudiated the allegations and fabrications, launched by the United Arab Republic through its Press and Broadcasting Stations. He said:-
  "Our Financial position and situation are sound and we have sufficient funds at our disposal for the implementation of the constructive schemes and projects. Our currency is more safe and sound in many ways than one, than before, especially after having been quit from the Sterling Area.
  Answering a question, he officially denied that Iraq had asked for a loan from the Petroleum companies.
- The Instruments of Ratification for the useful usage of atomic energy have been recently exchanged between the Republic of Iraq and U.S.S.R.
- At the request of the Teachers' Association and the General Union of the Students, the Ministry of Health has decided to provide free treatment to both the teachers and the students in First and Second Wards in the hospitals respectively.
- Commenting on July 14 Revolution, Dr. Naziha El-Dulaimi, Minister of Municipalities, has recently said:-
  "Besides cumultative gains brought about by July 14 Revolution, the most important of which, in regard to woman-dignity, is the status of equality which man provided in the Interim Constitution. Further, she added that the Draft law of the Personal Status of woman and her right of participation in the Cabinet are two more bright features of our blessed Revolution."
- Mr. Hamid Rwabhiah, the Representative of the Algerian Government at Baghdad, said:-
  "The benevolent aid extended by the Republic of Iraq to the Algerian Government is unconditional, which is a most sincere desire and practiced attitude of the Republic for the freedom and independence of the Algerian people".
- The Council of Economic Planning has approved an allocation of ID. 20,000 for the excavation work of the ancient Hill-sites which are located in Sharezoor plain in Halabcha District. The importance of these sites are due to the ancient sculptures and writings found in the neighbouring mountains.Some of them are attributed to the famous King, Naramsin, who immortalized his name by his victories by defending the Babylonian Plains against the enemies about 2300 B.C.
- The Iraqi Weight-lifter, Sd. Abdul Wahid Aziz stood third in the championship contest. He lifted up to 362,5 kg.
- The greatest anti-smallpox campaign in the history of Iraq was recently carried out in the northern part of Iraq, which is a region comprising of nearly one and a half million population. It covered all the inhabitants of that region successfuly. Thousands of persons volunteered and participated in that campaign. In the mountaineous areas, nearly 300 cars and a number of animal conveyance were utilized for the purpose. A similar campaign has started in the Baghdad provinces since 1st October. 500 citizens have themselves volunteered. Of them there are 150 girls from the League of the Defence for Woman's Rights.
  After the completion of such campaigns in the central areas, it will move towards the Southern parts.

آخر الانباء...

- وجه الاستاذ محمد حديد ، وزير المالية ، صفعة قوية الى اذاعات وصحف الجمهورية العربية المتحدة فى المؤتمر الصحفى الذى عقده يوم ٩/٢٩ فقد قال بان الوضع المالى للجمهورية العراقية سليم وقوى جدا وان المال متوفر وبكثرة لانجاز المشاريع البناءة كما ان العملة اصبحت بقيام الجمهورية اقوى بكثير مما كانت عليه فى السابق وقد ازدادت قوة خروجنا من المنطقة الاسترلينية . ونفى رسميا تقدم العراق بطلب قرض من شركات النفط .
- تبودلت وثائق ابرام اتفاقية التعاون فى استخدام الطاقة الذرية للاغراض السلمية بين الجمهورية العراقية والاتحاد السوفياتى .
- قررت وزارة الصحة الموافقة على معالجة المعلمين مجانا فى ردهات الدرجة الاولى فى مستشفياتها ومعالجة الطلاب مجانا فى ردهات الدرجة الثانية . وكان كل من نقابة المعلمين واتحاد الطلبة قد قدم طلبا بذلك الى الوزارة .
- شنت اكبر حملة لمكافحة الجدرى فى تاريخ العراق وقد كانت الحملة ناجحة وشاملة لجميع سكان المنطقة الشمالية البالغ عددهم اكثر من مليون ونصف نسمة وقد اشترك فى هذه الحملة الف شخص كما استخدمت لهذه الغاية ٢٥٠ سيارة وعدد كبير من الحيوانات فى المناطق الجبلية ومن المقرر ان تبدأ الحملة فى بغداد ابتداء من اول تشرين الاول وقد بلغ عدد المتطوعين فى الحملة فى بغداد ٥٠٠ بينهم ١٥٠ من الفتيات والنساء اعضاء رابطة الدفاع عن حقوق المرأة وبعد ان تنتهى الحملة فى غضون شهرين لسكان المنطقة الوسطى تنتقل الى الالوية الجنوبية .
- قالت الدكتورة نزيهة الدليمى وزيرة البلديات ، ان ثورة ١٤ تموز اعطت للمرأة مكاسب عديدة اهمها ان الدستور الموقت نص على مساواة المرأة والرجل فى جميع الحقوق . واضافت قائلة ان لائحة قانون الاحوال الشخصية واشراك المرأة فى الحكم هما مكسبان من مكاسب ثورة ١٤ تموز فيما يخص المرأة العراقية .
- قال السيد حامد روايحية ، ممثل حكومة الجزائر فى بغداد ، ان المساعدات التى تقدمها حكومة الجمهورية العراقية لحكومة الجزائر تمتاز كلها بطابع معين هو انها تقدم دون مقابل شرط ونتيجة ايمان مخلص بان الجزائر يجب ان تكون حرة مستقلة .
- وافق مجلس التخطيط الاقتصادى على تخصيص عشرين الف دينار لاعمال التنقيب فى التلال الاثرية الواقعة فى سهل زور فى قضاء حلبجة . ان الدلائل على اهمية هذا السهل هى المنحوتات والكتابات القديمة الموجودة فى الجبال المجاورة له ، ومنها منحوتة تعزى الى نارامسن الملك الاكدى المشهور الذى خلد فى نقوشه هذه انتصاراته فى الدفاع عن سهل بابل ضد الغزاة فى حوالى ٢٣٠٠ قبل الميلاد .
- فاز الرباع العراقى السيد عبدالواحد عزيز بالمرتبة الثالثة فى البطولة العالمية بوزن الخفيف فى مباريات وارشو وقد رفع ٣٦٢و٥ كيلو غرام .



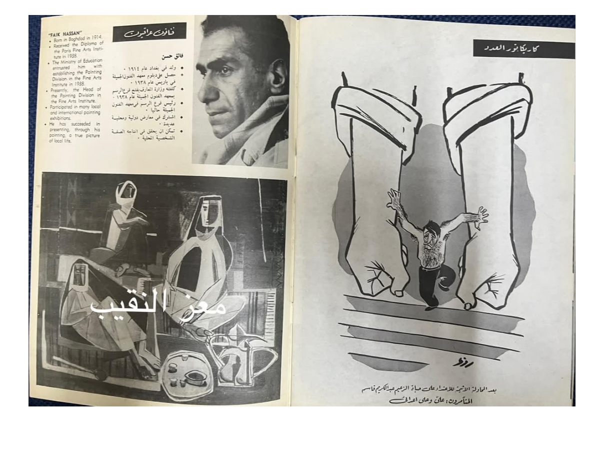
عراقيات

وهذا باب تتجلى فيه معالم الحياة العراقية بكل مانعج به من شؤون ومناظر وفانين ومن عادات وتقاليد ومواضعات وذلك دون ان يطغى منظر منها على الآخر نظراً لارتباط جزائها ببعضها وكل هذا ضمن نطاق العراقيات

من فرحة الشعب بيوم الجيش

الدخول الى الجامع

تخليص شباك الصيد



فنانون عراقيون

"FAIK HASSAN"

- Born in Baghdad in 1914.
- Received the Diploma of the Paris Fine Arts Institute in 1938.
- The Ministry of Education entrusted him with establishing the Painting Division in the Fine Arts Institute in 1938.
- Presently, the Head of the Painting Division in the Fine Arts Institute.
- Participated in many local and international painting exhibitions.
- He has succeeded in presenting, through his painting, a true picture of local life.

فائق حسن

- ولد فى بغداد عام ١٩١٤ .
- حصل على دبلوم معهد الفنون الجميلة فى باريس عام ١٩٣٨ .
- كلفته وزارة المعارف بفتح فرع الرسم بمعهد الفنون الجميلة عام ١٩٣٨ .
- رئيس فرع الرسم فى معهد الفنون الجميلة حاليا .
- اشترك فى معارض دولية ومحلية عديدة .
- تمكن ان يحقق فى انتاجه الصفة الشخصية المحلية .

كاريكاتور العدد

بعد المحاولة الأثيمة للاعتداء على حياة الزعيم عبدالكريم قاسم
المتآمرون: عليّ وعلى اعدائي

NEW IRAQ



MONTHLY PICTORIAL MAGAZINE ISSUED BY THE MINISTRY OF GUIDANCE

